|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |
|  | Distr.GENERALCBD/SBSTTA/24/318 November 2020RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH |

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцать четвертое совещание

Место и сроки проведения будут определены позднее

Пункт 3 предварительной повестки дня[[1]](#footnote-2)\*

ГЛОБАЛЬНАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА: НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ПОДДЕРЖКУ ОБЗОРА ОБНОВЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ И ЗАДАЧ, А ТАКЖЕ СВЯЗАННЫХ С НИМИ ИНДИКАТОРОВ И ИСХОДНЫХ ПАРАМЕТРОВ

Записка Исполнительного секретаря

# ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция Сторон на своем 14-м совещании приняла подготовительный процесс для разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (приложение к решению [14/34](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-34-ru.pdf)) и поручила Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на его 23-м и 24-м совещаниях внести вклад в подготовку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и в поддержку работы межсессионной рабочей группы открытого состава (пункт 16 решения 14/34). В соответствии с решением Конференции Сторон подготовительный процесс должен быть основан на знаниях и включать положение об аналитической работе, проведенной в соответствии с рекомендацией [SBSTTA-XXI/1](https://www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-21/sbstta-21-rec-01-ru.pdf) и решением [14/35](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-35-ru.pdf). В числе основных источников информации определены национальные доклады, оценки, подготовленные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) и другими органами, а также соответствующая рецензируемая литература и пятое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия. В решениях [14/1](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-01-ru.pdf) (пункт 9) и 14/35 (пункты 1, 5) содержатся дополнительные уточнения в этом отношении. Сопредседателям Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года было поручено подготовить дальнейшие руководящие указания по элементам деятельности, направленной на подготовку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, которую должен осуществить Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям на своем 24-м совещании, с тем чтобы включить итоги этих совещаний наряду с другими соображениями в проект программы (пункт 19 решения 14/34).
2. На своем первом совещании Рабочая группа по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, ссылаясь на выводы доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, подготовленного Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, предложила Вспомогательному органу представить элементы, касающиеся руководящих указаний в отношении: (a) конкретных целей; (b) конкретных, поддающихся измерению, достижимых, значимых и обусловленных сроками задач (СМАРТ); (c) индикаторов; (d) исходных параметров и (e) механизма мониторинга, имеющих отношение к факторам утраты биоразнообразия, для обеспечения фундаментальных преобразований в рамках сферы охвата трех целей Конвенции (пункт 7 рекомендации WG2020-1/1).
3. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям на своем 23-м совещании рассмотрел вопрос о научно-технической базе данных для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в свете решений 14/1, 14/34 и 14/35 и рекомендации WG2020-1/1 и принял рекомендацию [SBSTTA-23/1](https://www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-23/sbstta-23-rec-01-ru.pdf), включая проект решения для Конференции Сторон. В этой рекомендации Вспомогательный орган, в частности:
	1. приветствовал Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг и другие доклады, подготовленные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также специальные доклады Межправительственной группы экспертов по изменению климата, принял к сведению приведенную в записке Исполнительного секретаря информацию о фактологической базе для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и предложил Рабочей группе по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года изучить эту информацию в ходе своих обсуждений;
	2. принял к сведению представленные информационные документы по индикаторам[[2]](#footnote-3) и поручил Исполнительному секретарю представить на коллегиальный обзор соответствующие документы и в сотрудничестве с другими членами Партнерства по индикаторам биоразнообразия подготовить анализ использования индикаторов в шестых национальных докладах и, исходя из этой информации, а также из выводов коллегиального обзора и другой соответствующей информации, подготовить документ, определяющий диапазон соответствующих существующих индикаторов, исходных параметров, исходных дат или другие соответствующие методы мониторинга изменений в биоразнообразии, пробелы в индикаторах, а также в случае необходимости варианты для восполнения этих пробелов и для мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом выводов второго совещания Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;
	3. поручил Исполнительному секретарю предложить Сторонам и другим субъектам деятельности представить письменные материалы, в частности, касающиеся возможных задач, индикаторов и исходных параметров, связанных с факторами утраты биоразнообразия, а также сохранением видов и учетом проблематики биоразнообразия в различных секторах, обобщить эти мнения и представить их для рассмотрения Рабочей группой на ее втором совещании и Вспомогательному органу на его 24-м совещании.
4. Рабочая группа по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на своем втором совещании рассмотрела предварительный проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и предложила Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям провести научно-технический обзор обновленных целей и задач, а также соответствующих индикаторов и исходных параметров проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также пересмотренных добавлений к этой программе и представить рекомендации Рабочей группе для рассмотрения на ее третьем совещании (пункт 3 рекомендации WG2020-2/1). Кроме того, в рамках подготовки к 24-му совещанию Вспомогательного органа Рабочая группа просила:
	1. сопредседателей Рабочей группы и Исполнительного секретаря обновить таблицы, содержащиеся в добавлениях к проекту рамочной программы, с учетом итогов второго совещания Рабочей группы, а также материалов, полученных в ответ на [уведомление 2019-108](https://www.cbd.int/doc/notifications/2019/ntf-2019-108-post2020-en.pdf);
	2. Исполнительного секретаря, опираясь на обновленные элементы проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, подготовленного сопредседателями Рабочей группы ([CBD/POST2020/PREP/2/1](https://www.cbd.int/doc/c/3064/749a/0f65ac7f9def86707f4eaefa/post2020-prep-02-01-ru.pdf)), представить научно-техническую информацию в поддержку обзора, проводимого Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям, включая анализ связей между предлагаемыми целями, задачами и механизмом мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и целями в области устойчивого развития в рамках сферы действия Конвенции;
	3. Исполнительному секретарю в сотрудничестве с членами Партнерства по индикаторам биоразнообразия подготовить информационный документ, определяющий диапазон соответствующих существующих индикаторов, исходных параметров, исходных дат или другие соответствующие методы мониторинга изменений в биоразнообразии, пробелы в индикаторах, а также в случае необходимости варианты для восполнения этих пробелов и для мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.
5. В соответствии с вышеуказанными поручениями:
	1. в добавлении к настоящему документу (CBD/SBSTTA/24/3/Add.1) Исполнительный секретарь представляет подход к использованию индикаторов для содействия мониторингу прогресса в осуществлении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;
	2. во втором добавлении (CBD/SBSTTA/24/3/Add.2) Исполнительный секретарь представляет научно-технический анализ вопросов, связанных с предлагаемыми целями и задачами в обновленном проекте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/POST2020/PREP/2/1).
6. Эти документы подкрепляются рядом информационных документов, включая:
	1. анализ связей между предлагаемыми целями, задачами и механизмом мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и целями в области устойчивого развития в пределах сферы действия Конвенции (CBD/SBSTTA/24/INF/12);
	2. информацию о соответствующих существующих индикаторах, исходных параметрах, исходных датах или других соответствующих методах мониторинга изменений в биоразнообразии, пробелах в индикаторах, а также в случае необходимости варианты для восполнения этих пробелов и мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/SBSTTA/24/INF/16).
7. В пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия и в его резюме для директивных органов (CBD/SBSTTA/24/2) также содержится соответствующая информация в поддержку научно-технического обзора глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее механизма мониторинга.
8. В разделе II ниже приводится проект рекомендации. В приложении I содержатся предлагаемые основные индикаторы для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а в приложении II – круг ведения группы технических экспертов по индикаторам для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

# ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает принять следующую рекомендацию:

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,*

*признавая* важность эффективного механизма мониторинга для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и необходимость проведения постоянного обзора рамочной программы*,*

*осуществив* научно-технический обзор обновленных целей и задач, а также соответствующих индикаторов и исходных параметров обновленного проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также пересмотренных приложений к рамочной программе,

1. *приветствует* предлагаемый подход в отношении механизма мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, изложенный в записке Исполнительного секретаря о механизме мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[[3]](#footnote-4);

2. *принимает к сведению* список основных индикаторов, содержащийся в приложении I записки Исполнительного секретаря о механизме мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[[4]](#footnote-5);

3. *принимает к сведению* список компонентных и дополнительных индикаторов, содержащийся в приложении к записке Исполнительного секретаря[[5]](#footnote-6);

4. *поручает* Исполнительному секретарю внести изменения в механизм мониторинга с учетом комментариев, сделанных в ходе 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, и проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, который будет представлен третьему совещанию Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и представить проект механизма мониторинга на рассмотрение Рабочей группы на ее третьем совещании;

5. *предлагает* Вспомогательному органу по осуществлению на его третьем совещании и сопредседателям Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в рамках подготовки к третьему совещанию Рабочей группы принять во внимание:

1. механизм мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, включая список основных индикаторов, прилагаемый к настоящей рекомендации;
2. итоги научно-технического обзора обновленных целей и задач, а также соответствующих индикаторов и исходных параметров проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия[[6]](#footnote-7);

6. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять решение, включающее следующие элементы, с учетом итогов третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению и третьего совещания Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года:

*Конференция Сторон*

1. *принимает* механизм мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, содержащийся в записке Исполнительного секретаря[[7]](#footnote-8);

2 *постановляет* использовать 2020 год или период с 2016 по 2020 год, или ближайшие годы, по которым имеются данные, в зависимости от обстоятельств, в качестве исходного периода для мониторинга осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на глобальном уровне;

3. *также постановляет* проводить обзормеханизма мониторинга, обеспечивая, таким образом, возможность включать в него в будущем другие соответствующие индикаторы;

4. *постановляет далее*, что основные индикаторы будут использоваться Сторонами в их национальных докладах для предоставления информации об осуществлении ими глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

5. *отмечает*, что список компонентных и дополнительных индикаторов обеспечивает гибкую основу для их адаптации и использования Сторонами в своих национальных докладах в зависимости от обстоятельств и в соответствии с их национальными приоритетами и условиями, а также для использования в случае необходимости на глобальном уровне;

6. *приветствует* работу Статистического отдела Организации Объединенных Наций по разработке статистических стандартов для измерения биоразнообразия, окружающей среды и их взаимосвязи с социально-экономическим развитием, а также его поддержку, оказываемую национальным статистическим учреждениям в их участии в процессе мониторинга биоразнообразия;

7. *предлагает* Статистической комиссии Организации Объединенных Наций поддержать введение в действие механизма мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

8. *признает* ценность согласования национального мониторинга со статистическими стандартами Системы эколого-экономического учета Организации Объединенных Наций в целях учета проблематики биоразнообразия в национальных статистических системах и укрепления национальных систем мониторинга и отчетности;

9. *призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям расширить свою поддержку, включая выделение финансовых ресурсов, оказываемую национальным, региональным и глобальным механизмам мониторинга биоразнообразия, а также на составление индикаторов биоразнообразия*;*

10. *отмечает,* что некоторые цели и задачи глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в настоящее время не имеют актуальных индикаторов для мониторинга на национальном уровне, и *поручает* Исполнительному секретарю наладить сотрудничество со Статистической комиссией Организации Объединенных Наций, Партнерством по индикаторам биоразнообразия и другими соответствующими организациями в целях устранения этих пробелов и представить информацию о достигнутом прогрессе на совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, проводимом до 16-го совещания Конференции Сторон;

11. *постановляет* создать группу технических экспертов для консультирования по вопросам дальнейшего введения в действие механизма мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с кругом ведения, представленном в приложении к настоящему решению;

12. *поручает* Исполнительному секретарю при наличии финансирования и в сотрудничестве с соответствующими партнерами:

* 1. оказывать Сторонам поддержку в составлении и использовании основных индикаторов и других актуальных индикаторов, в том числе в их национальных докладах и процессах национального планирования;
	2. провести обзор эффективности механизма мониторинга и представить результаты на совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям до 17-го совещания Конференции Сторон.

*Приложение I*

| *Предлагаемая цель или задача* | *Предлагаемые индикаторы[[8]](#footnote-9)* | *Возможные разбивки* | *Связи с соответствующими целями в области устойчивого развития* |
| --- | --- | --- | --- |
| **Цель A.** Увеличение площадей, связности и целостности природных экосистем по меньшей мере на [X%], способствующее поддержанию здоровых и устойчивых популяций всех видов при одновременном сокращении числа видов, находящихся под угрозой исчезновения, на [X%] и сохранении генетического разнообразия**Промежуточные цели на период до 2030 года** 1. Увеличение площадей, связности и целостности природных систем по меньшей мере на [5%]
2. Сокращение на [X%] числа видов, находящихся под угрозой исчезновения, и увеличение численности видов в среднем на [X%]
 | A.0.1 Масштабы выбранных природных экосистем (леса, саванны и луга, водно-болотные угодья, мангровые леса, солончаки, коралловые рифы, луга руппии, макроводоросли и литоральные места обитания) | По типу экосистемы | 6.6.1, 11.3.1, 15.1.1, 15.3.1  |
| A.0.2 Индекс живой планеты | По группам видов |  |
| A.0.3 Индекс Красного списка  | По группам видов | 15.5.1 |
| A.0.4 Индекс мест обитания видов | По группам видов |  |
| A.0.5 Доля популяций, сохраняющихся в пределах видов\* | По группам видов |  |
| **Цель B.** Оценка по достоинству, поддержание или увеличение вклада природы на благо человека посредством сохранения и устойчивого использования в целях содействия реализации глобальной повестки дня в области развития на благо всех людей**Промежуточные цели на период до 2030 года**1. Обеспечение вклада природы в устойчивый рацион и продовольственную безопасность, доступ к безопасной питьевой воде и устойчивость к стихийным бедствиям не менее чем для [X%] миллионов человек
2. Признание ценности природы посредством «зеленых» инвестиций, оценки экосистемных услуг в национальных счетах и раскрытия финансовой информации государственного и частного сектора
 | B.0.1 Население, получающее выгоду от экосистемных услуг\* | По типу экосистемы и типу услуги |  |
| B.0.2 Стоимость всех конечных экосистемных услуг (валовой экосистемный продукт)\* | По типу экосистемы и типу услуги |  |
| **Цель C.** справедливое и равноправное распределение выгод от использования генетических ресурсов **Промежуточные цели на период до 2030 года** (i) Создание механизмов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод во всех странах (ii) Увеличение совместного использования выгод на [X%] | C.0.1 Сумма денежных выгод (в долл. США), полученных странами от использования генетических ресурсов в результате заключения соглашения регулирования ДГРСИВ, включая традиционные знания | По бенефициарам (включая коренные народы, местные общины и гендерную принадлежность) |  |
| C.0.2 Количество результатов исследований и разработок или публикаций, предоставленных в результате соглашения регулирования ДГРСИВ | По бенефициарам (включая коренные народы, местные общины и гендерную принадлежность) |  |
| **Цель D.** Наличие средств осуществления для достижения всех целей и выполнения всех задач рамочной программы **Промежуточные цели на период до 2030 года** * + 1. К 2022 году выявление и выделение средств на осуществление рамочной программы на период с 2020 по 2030 год
		2. К 2030 году выявление или выделение средств на осуществление рамочной программы на период с 2030 по 2040 год
 | D.0.1 Индекс охвата национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия с официальными процедурами обеспечения участия женщин, коренных народов и местных общин и молодежи, в которых отражены средства осуществления\* |  |  |
| D.0.2 Национальное финансирование осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия\* | По источникам финансирования |  |
| **Задача** **1.** К 2030 году охват [50%] наземных и морских районов во всем мире пространственным планированием, учитывающим изменение использования наземных и морских ресурсов, при сохранении большинства существующих нетронутых районов и дикой природы, и обеспечение восстановления [X%] деградированных пресноводных, морских и наземных экосистем и связности между ними | 1.0.1 Доля земель, охватываемых ландшафтными планами землепользования для наземных, пресноводных и морских экосистем \* | По типу плана | 6.5.1, 14.2.1 и 15.2.1 |
| **Задача** **2.** К 2030 году охрана и сохранение по меньшей мере 30% планеты с уделением особого внимания районам, имеющим особо важное значение для сохранения биоразнообразия, посредством связной и эффективной системы охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе | 2.0.1 Охват охраняемых районов, имеющих важное значение для биоразнообразия | По типу экосистемы | Связаны с 14.5.1, 15.1.2,15.4.1 (национальное определение важных районов) |
| 2.0.2 Индекс охраны видов | По типу экосистемы |  |
| **Задача** **3.** К 2030 году обеспечение активных мер по управлению, создающих условия для восстановления и сохранения видов дикой флоры и фауны, и сокращение конфликтов между человеком и дикой природой на [X%] | 3.0.1 Эффективность управления охраняемыми районами |  |  |
| 3.0.2 Программы восстановления видов\* |  |  |
| **Задача** **4.** К 2030 году обеспечение законного характера, устойчивого уровня и безопасности добычи, торговли и использования диких видов флоры и фауны.  | 4.0.1 Доля легальной и безопасной торговли ресурсами дикой природы (не являющимися предметом браконьерства, нелегальной или неустойчивой торговли) | По группам видов | Связаны с 15.7.1 и 15.c.1 |
| 4.0.2 Доля рыбных запасов в пределах биологически устойчивых уровней | По типам рыбы | 14.4.1 |
| **Задача** **5.** К 2030 году регулирование и, когда это возможно, контроль путей интродукции инвазивных чужеродных видов с достижением снижения темпов новых интродукций на [50%] и контроль либо искоренение инвазивных чужеродных видов для устранения или сокращения их воздействия, в том числе по меньшей мере в [50%] приоритетных объектов. | 5.0.1 Темпы распространения инвазивных чужеродных видов 5.0.2 Темпы воздействия инвазивных чужеродных видов | По путям интродукции  | 15.8.1 |
| **Задача** **6.** К 2030 году сокращение загрязнения из всех источников, в том числе путем снижения чрезмерного сброса биогенных веществ [на x%], биоцидов [на x%], пластиковых отходов [на x%] до уровней, не наносящих вреда биоразнообразию, экосистемным функциям и здоровью людей. | 6.0.1 Доля водоемов с хорошим качеством воды (пресноводные и морские) | По типу водоема | 14.1.1a и 6.3.2  |
| 6.0.2 Плотность пластикового мусора | По местоположению (пляж, плавание на поверхности, водная толща, морское дно) | 14.1.1.b |
| 6.0.3 Использование пестицидов на площадь пахотных земель  | По типу пестицида |  |
| 6.0.4 Доля твердых бытовых отходов, собираемых и утилизируемых на контролируемых объектах, от общего объема муниципальных твердых бытовых отходов, образующихся в городах | По типам отходов | 11.6.2 |
| **Задача** **7.** К 2030 году увеличение вклада в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним, а также в снижение рисков бедствий с помощью решений, основанных на природных процессах, и экосистемных подходов, наряду с обеспечением жизнестойкости и сведением к минимуму любых негативных последствий для биоразнообразия | 7.0.1 Общий объем услуг по регулированию климата, предоставляемых экосистемами\* |  |  |
| **Задача** **8.** К 2030 году обеспечение выгод, в том числе таких как питание, продовольственная безопасность, источники жизнеобеспечения, здоровье и благополучие, для людей, особенно для наиболее уязвимых слоев населения, с помощью устойчивого управления дикими видами фауны и флоры. | 8.0.1 Число людей, использующих природные ресурсы для получения энергии, пищи или культурных ценностей (включая сбор дров, охоту и рыбалку, собирательство, лекарственные цели, ремесленное производство и т.д.)\*  | По типам ресурса |  |
| 8.0.2 Доля населения, занятого традиционным трудом | По полу и статусу коренного населения |  |
| **Задача** **9**. К 2030 году поддержание продуктивности, устойчивости и жизнеспособности биоразнообразия в сельском хозяйстве и других управляемых экосистемах посредством сохранения и устойчивого использования таких экосистем с сокращением разрывов в производительности по меньшей мере на [50%]. | 9.0.1 Доля сельскохозяйственных площадей в продуктивном и устойчивом сельском хозяйстве |  | 2.4.1 |
| **Задача** **10.** К 2030 году обеспечение вклада решений, основанных на природных процессах, и экосистемных подходов в регулирование опасностей и экстремальных явлений, качества воздуха, а также качества и количества воды не менее чем для [XXX миллионов] человек. | 10.0.1 Население, проживающее в районах с чистым воздухом и чистой и доступной водой\*  |  |  |
| 10.0.2 Экосистемы, обеспечивающие сокращение береговой эрозии, защиту от наводнений и другие услуги\* | По полу | 1.5.1, 11.5.1, 13.1.1 |
| **Задача** **11.** К 2030 году увеличение выгод от использования биоразнообразия, а также зеленых и голубых пространств для здоровья и благополучия людей, и в том числе доли людей, имеющих доступ к таким пространствам, по меньшей мере на [100%], в частности для городских жителей.  | 11.0.1 Средняя доля застроенной территории городов, которая является зеленым и голубым пространством для общественного пользования всех жителей |  | 11.7.1 |
| **Задача** **12.** К 2030 году увеличение на [X] выгод, совместно используемых для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, посредством обеспечения доступа к справедливому и равноправному распределению выгод от использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний.  | 12.0.1 Число пользователей, которые пользуются выгодами от применения генетических ресурсов и/или связанных с ними традиционных знаний, совместно с поставщиками ресурсов и/или знаний | По полу и принадлежности к коренному населению (руководитель организации пользователя) |  |
| 12.0.2 Число разрешений на доступ и совместное использование выгод или их эквивалентов, выданных в отношении генетических ресурсов (включая разрешения, связанные с традиционными знаниями) | По типам |  |
| 12.0.3 Степень принятия законодательных, административных или политических мер для обеспечения справедливого и равноправного распределения выгод\* |  | 15.6.1 |
| **Задача** **13.** К 2030 году интегрирование ценностей биоразнообразия в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и счета на всех уровнях, наряду с обеспечением учета проблематики ценностей биоразнообразия во всех секторах и их включения в оценки воздействия на окружающую среду. | 13.0.1 Степень, в которой национальные задачи по интегрированию ценностей биоразнообразия в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и счета на всех уровнях обеспечивают учет проблематики ценностей биоразнообразия во всех секторах и включения в оценки воздействия на окружающую среду\* |  | 15.9.1a\* |
| 13.0.2 Интеграция биоразнообразия в национальные системы учета и отчетности, определяемая как внедрение Системы экологического и экономического учета |  | 15.9.1b |
| **Задача** **14.** К 2030 году достижение снижения негативного воздействия на биоразнообразие по меньшей мере на [50%] посредством обеспечения устойчивости производственной практики и цепочек поставок.  | 14.0.1 Потенциальная утрата популяций и видов в результате антропогенных изменений на суше и в море\* | По группам видов |  |
| 14.0.2 Включение воздействия на биоразнообразие в корпоративную отчетность по устойчивому развитию\* | По отраслевой классификации | Связано с ЦУР 12.6.1 |
| **Задача** **15.** К 2030 году искоренение неустойчивых моделей потребления при обеспечении понимания и признания людьми во всем мире ценности биоразнообразия и тем самым принятия ими ответственных решений, согласующихся с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года, с учетом индивидуальных и национальных культурных и социально-экономических условий. | 15.0.1 Воздействие материала биомассы на душу населения | По типам материалов | 8.4.1,12.2.1 |
| **Задача** **16.** К 2030 году разработка и осуществление мер по предотвращению, регулированию или контролю потенциального негативного воздействия биотехнологий на биоразнообразие и здоровье людей путем снижения такого воздействия на [X]. | 16.0.1 Степень принятия необходимых правовых, административных, технических и других мер биобезопасности для предотвращения, регулирования и контроля потенциального негативного воздействия биотехнологий на биоразнообразие\* |  |  |
| **Задача** **17.** К 2030 году перенаправление, переориентация, реформирование или искоренение мер стимулирования, вредных для биоразнообразия, включая сокращение на [X] наиболее вредных для биоразнообразия субсидий, при обеспечении либо положительного, либо нейтрального для биоразнообразия характера мер стимулирования, включая государственные и частные экономические и нормативные меры.  | 17.0.1 Налоги, сборы и взносы, связанные с биоразнообразием, на платежи за экосистемные услуги и программы продаваемых разрешений, связанных с биоразнообразием, в процентах от ВВП | По типу инструмента |  |
| 17.0.2 Потенциально вредные элементы государственной поддержки сельского хозяйства, рыболовства и других секторов (экологически вредные субсидии) в процентах от ВВП | По секторам |  |
| **Задача** **18.** К 2030 году увеличение на [X%] финансовых ресурсов из всех международных и внутренних источников посредством новых, дополнительных и эффективных финансовых ресурсов, соответствующих широкому масштабу целей и задач рамочной программы, и осуществление стратегии по созданию потенциала, передаче технологий и техническому сотрудничеству в целях удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года | 18.0.1 Официальная помощь в целях развития, государственные и частные расходы на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и экосистем\* | По типам расходов | 15.a.1 |
| **Задача** **19.** К 2030 году обеспечение доступности качественной информации, включая традиционные знания, для лиц, ответственных за принятие решений, и общественности, в целях эффективного управления биоразнообразием посредством повышения уровня осведомленности, поощрения обучения и исследований. | 19.0.1 Информационный индекс биоразнообразия\* |  |  |
| 19.0.2 Степень, в которой (i) воспитание глобальной гражданственности и (ii) обучение в интересах устойчивого развития, включая гендерное равенство и права человека, учитываются на всех уровнях в: (a) национальной политике в области образования, (b) учебных программах, (c) подготовке преподавателей и (d) оценке успеваемости учащихся  |  | 4.7.1 |
| **Задача** **20.** К 2030 году обеспечение равноправного участия в принятии решений, касающихся биоразнообразия, и обеспечение прав на соответствующие ресурсы коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а также молодежи, в соответствии с национальными условиями. | 20.0.1 Землевладение на традиционных территориях коренных народов и местных общин | По типам владения |  |
| 20.0.2 Население с гарантированными правами владения землей | По полу и типу владения | 5.a.1 |
| 20.0.3 Степень участия коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а также молодежи в принятии решений, касающихся биоразнообразия\* |  |  |

*Приложение II*

# КРУГ ведения НЕОФИЦИАЛЬНОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ПО индикаторам глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

1. Группа будет работать в следующих направлениях:
	1. предоставление технических консультаций по внедрению индикаторов и механизма мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, включая консультации по использованию унифицированных и согласованных определений индикаторов, передовой практике мониторинга и обмену национальными данными;
	2. выявление подробных метаданных для каждого индикатора механизма мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом существующих разработанных методологий и стандартов, включая индикаторы достижения целей в области устойчивого развития, базовые принципы развития статистики окружающей среды и Системы эколого-экономических счетов, разработанной под эгидой Статистической комиссии Организации Объединенных Наций;
	3. предоставление консультаций о возможностях устранения пробелов во временных и пространственных данных, в том числе с помощью использования крупных массивов данных, включая гражданскую науку, дистанционное зондирование и другие формы данных;
	4. предоставление консультаций по вопросам создания потенциала, связанного с мониторингом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;
2. Группа будет проводить свою работу на основе:
	1. опыта в области индикаторов и мониторинга, накопленного в рамках Конвенции;
	2. опыта Партнерства по индикаторам биоразнообразия;
	3. опыта разработки индикаторов для целей в области устойчивого развития и в рамках Статистической комиссии Организации Объединенных Наций;
	4. последних тенденций в вопросах, связанных с индикаторами и их метаданными.
3. Группа будет состоять из 30 технических экспертов, назначенных Сторонами, включая представителей национальных статистических ведомств, и до 15 представителей, назначенных организациями-наблюдателями, включая членов Партнерства по индикаторам биоразнообразия, а также представителя Статистической комиссии ООН. Исполнительный секретарь в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям выберет экспертов из кандидатур, представленных Сторонами и организациями, с должным учетом представленности различных областей технических знаний, географической представленности, гендерного баланса и особых условий, применяющихся к развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также странам с переходной экономикой. За исключением случаев, когда в настоящем круге ведения установлено иное, modus operandi для специальных технических групп экспертов будет применяться с учетом необходимых изменений к этой группе технических экспертов.
4. Группа назначит двух сопредседателей из числа отобранных экспертов.
5. Председателю Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям будет предложено принять участие в работе группы ex officio.
6. В случае необходимости группа может также пригласить других экспертов от национальных правительств, гражданского общества, научных кругов и частного сектора, с тем чтобы они поделились своими знаниями и опытом по конкретным вопросам, относящимся к кругу ее ведения.
7. Группа будет проводить свою работу главным образом с помощью электронных средств, однако в межсессионный период она также проведет два совещания в очной форме.
8. Доклады Группы будут предоставляться Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещаниях, предшествующих каждому совещанию Конференции Сторон.

\_\_\_\_\_\_

1. \* CBD/SBSTTA/24/1. [↑](#footnote-ref-2)
2. CBD/SBSTTA23/INF/3 и [CBD/SBSTTA23/INF/4](https://www.cbd.int/doc/c/db7b/47dc/3d7cdffcad4fe70380cca4b2/sbstta-23-inf-04-en.pdf). [↑](#footnote-ref-3)
3. CBD/SBSTTA/24/3/Add.1 [↑](#footnote-ref-4)
4. CBD/SBSTTA/24/3 [↑](#footnote-ref-5)
5. CBD/SBSTTA/24/3/Add.1 [↑](#footnote-ref-6)
6. На основании записки Исполнительного секретаря (CBD/SBSTTA/24/3/Add.2). [↑](#footnote-ref-7)
7. Ссылка будет добавлена. [↑](#footnote-ref-8)
8. Индикаторы, отмеченные звездочкой «\*», еще не полностью разработаны или не введены в действие. Формулировка этих индикаторов представляет собой возможный индикатор, который можно использовать для измерения цели или задачи; однако для полного практического применения индикатора потребуются дополнительные исследования. В качестве альтернативы вместо основного индикатора можно использовать компонентный или дополнительный индикатор. Ожидается, что предложенная группа технических экспертов совместно с партнерами, участвующими в разработке каждого индикатора, будет отвечать за определение того, каким образом эти индикаторы могут быть доработаны. [↑](#footnote-ref-9)